

## Porównanie tłumaczeń Mateusza 25:23

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                                                 |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | Powiedział mu pan jego dobrze niewolniku dobry i wierny w małych byłeś wierny nad wieloma cię ustanowię wejdź do radości pana twojego |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | A jego pan na to: Dobrze, sługo dobry i wierny, byłeś wierny w małych, postawię cię nad wieloma; wejdź do radości swego pana.         |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-Wojciechowski                 | Rzekł mu pan jego: Dobrze, sługo dobry i wierny, w małych byłeś wierny, nad wieloma cię ustanowię. Wejdź do radości pana twego.       |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | Powiedział mu pan jego dobrze niewolniku dobry i wierny w małych byłeś wierny nad wieloma cię ustanowię wejdź do radości pana twojego |